

Vai su nostro sito
www.ita-rus.it
per vedere gli altri argomenti!

IL CASO PREPOSITIVO - О, В, НА, ПРИ КОМ? ЧЁМ? - LA DECLINAZIONE DEL SINGOLARE

RICORDA CHE IL PREPOSITIVO È L'UNICO DEI CASI RUSSI CHE SI USA **SOLO** CON LE PREPOSIZIONI!

DESINENZE DEL SINGOLARE

ФИЛЬМ	ФІЛЬМЕ	ШКО́Л-А	ШКО́ЛЕ
ТРАМВА́-Й	ТРАМВА́Е	ИДЕ́-Я	ИДЕ́Е
КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́РИИ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦИИ
СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́РЕ	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАДИ

МЕСТ-О	МЕСТЕ
УЧИ́ЛИЩ-Е	УЧИ́ЛИЩЕ
ПО́Л-Е	ПО́ЛЕ
ЗАДА́Н-ИЕ	ЗАДА́НИИ

КАК-О́Й/КАК-О́Е?	КАКО́М?	КАК-А́Я?	КАКО́Й?
НО́В-ЫЙ/НО́В-ОЕ	НО́ВОМ	НО́В-АЯ	НО́ВОЙ
СІ́Н-ИЙ/СІ́Н-ЕЕ	СІ́НЕМ	СІ́Н-ЯЯ	СІ́НЕЙ
ХОРО́Ш-ИЙ/ ХОРО́Ш-ЕЕ	ХОРО́ШЕМ	ХОРО́Ш-АЯ	ХОРО́ШЕЙ

Э́Т-ОТ/Э́Т-О	Э́ТОМ	Э́Т-А	Э́ТОЙ
ТО-Т/ТО	ТОМ	Т-А	ТОЙ

ЧЕ́Й/ЧЬЕ́?	ЧЬЕ́М?	ЧЬ-Я?	ЧЬЕ́Й?
МО́-Й/МО-Е́	МО́ЕМ	МО-Я́	МО́ЕЙ
ТВО́-Й/ТВО-Е́	ТВО́ЕМ	ТВО-Я́	ТВО́ЕЙ

ЕГО́, ЕЕ́ → invariabili

НАШ/НА́Ш-Е	НА́ШЕМ	НА́Ш-А	НА́ШЕЙ
ВАШ/ВА́Ш-Е	ВА́ШЕМ	ВА́Ш-А	ВА́ШЕЙ

ИХ → invariabile

ВСЕ́Ь ВС-Е́	(обо/во) ВСЕ́М	ВС-Я	(обо/во) ВСЕ́Й ①
-------------	----------------	------	------------------

① per l'uso corretto di «в», «во» e di «о», «об», «обо» vai a pagina 6

PRONOMI PERSONALI

ОБО/ВО/НА МНЕ/ПРИ МНЕ	О/В.... НАС
О/В/НА/ПРИ ТЕБЕ́	О/В.... ВАС
О/В/ НА/ПРИ НЁ́М/НЁ́Й	О/В.... НИХ
О/В/НА/ПРИ СЕБЕ́	

CASI PARTICOLARI

ПУТЬ	О ПУТ́И (М.)
ДО́ЧЬ	О ДО́ЧЕРИ (F.)
МАТЬ	О МА́ТЕРИ (F.)
ВРЕ́МЯ	О ВРЕ́МЕНИ (N.)
И́МЯ	ОБ И́МЕНИ (N.)

VOCALE MOBILE MASCHILE

ДЕНЬ	О ДНЕ
ЗА́ЯЦ	О ЗА́ЙЦЕ
ИТА́ЛЬЯНЕЦ	ОБ ИТА́ЛЬЯНЦЕ
КИТА́ЕЦ	О КИТА́ЙЦЕ
КОВЕ́Р	НА КОВРЕ́
МУРАВЕ́Й	О МУРАВЬЕ́
ОГО́нь	НА ОГНЕ́
ОТЕ́Ц	ОБ ОТЕ́ЦЕ
ПА́РЕНЬ	О ПА́РНЕ
РУЧЕ́Й	В РУЧЬЕ́
РЫ́НОК	НА РЫ́НКЕ
ЩЕНО́К	О ЩЕНКЕ́

VOCALE MOBILE FEMMINILE

ЦЕ́РКОВЬ	В ЦЕ́РКВИ
----------	-----------

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non è presente al singolare.

LOCATIVO IN -У : SOLO PER LO STATO IL LUOGO E SOLO CON ALCUNI SOSTANTIVI

В ШКАФУ́ nell'armadio
В ПОЛУ́ nel pavimento
В УГЛУ́ nell'angolo
В СНЕГУ́ nella neve
В ЛЬДУ́ nel ghiaccio
В БОКУ́ nel fianco
В САДУ́ nel giardino
В ЛЕСУ́ nel bosco
В (АЭ́РО)ПО́РТУ́ nel/all'aeroporto
В ГОДУ́ nel/all'anno
В КРЫ́МУ́ in Crimea
В РА́Ю in paradiso
В АДУ́ all'inferno

НА ШКАФУ́ sul/sopra l'armadio
НА ПОЛУ́ sul pavimento
НА УГЛУ́ all'angolo
НА СНЕГУ́ sulla neve
НА ЛЬДУ́ sul ghiaccio
НА БОКУ́ sul fianco
НА БЕРЕ́ГУ sulla riva
НА МО́СТУ́ sul ponte

MA SE È COMPLEMENTO DI ARGOMENTO SI USA LA
DESINENZA «Е»:
О СА́ДЕ, ОБ АЭ́РОПОРТЕ́, О КРЫ́МЕ...

LA DECLINAZIONE DEL PLURALE

LE DESINENZE DEL PLURALE

ТУРИСТ-Ы	ТУРИСТАХ	АКТРИС-Ы	АКТРИСАХ
ГЕРО-И	ГЕРОЯХ	НЯН-И	НЯНЯХ
ГЕН-ИИ	ГЕНИЯХ	НУТР-ИИ	НУТРИЯХ
ГОСТ-И	ГОСТЯХ	СВЕКРÓВ-И	СВЕКРÓВЯХ

МЕСТ-А́	МЕСТА́Х
УЧИ́ЛИЩ-А	УЧИ́ЛИЩАХ
ПО́Л-Я	ПОЛЯ́Х
ЗАДА́Н-ИЯ	ЗАДА́НИЯХ

КАК-И́Е? КАКИ́Х?
НО́В-ЫЕ НО́ВЫХ
СИ́Н-ИЕ СИ́НИХ
ХОРО́Ш-ИЕ ХОРО́ШИХ

Э́Т-И Э́ТИХ
Т-Е ТЕХ

ЧЬ-И? ЧЬИ́Х?
МО-И́ МОИ́Х
ТВО-И́ ТВОИ́Х
ЕГÓ, ЕЁ → invariabili
НА́Ш-И НА́ШИХ
ВА́Ш-И ВА́ШИХ
ИХ → invariabile

ВС-Е обо/ во ВСЕХ ②

VOCALE MOBILE

MASCHILE

ДНИ	НА ДНЯХ
ЗА́ЙЦЫ	О ЗА́ЙЦАХ
ИТА́ЛЬЯ́НЦЫ	ОБ ИТА́ЛЬЯ́НЦАХ
КА́МНИ	НА КАМНЯ́Х
КИТА́ЙЦЫ	О КИТА́ЙЦАХ
КОВРЫ́	НА КОВРА́Х
МУРАВЬИ́	О МУРАВЬЯ́Х
ОГНИ́	В ОГНЯ́Х
ОТЦЫ́	ОБ ОТЦА́Х
ПА́РНИ	О ПАРНЯ́Х
РУЧЬИ́	В РУЧЬЯ́Х
РЫ́НКИ	НА РЫ́НКАХ
ЩЕНКИ́	О ЩЕНКА́Х

FEMMINILE

ЦЕ́РКВИ В ЦЕРКВЯ́Х

NEUTRO

Non presente

CASI PARTICOLARI

MASCHILE

АНГЛИЧА́НЕ	ОБ АНГЛИЧА́НАХ
БРА́ТЬЯ	О БРА́ТЬЯХ
ДЕРÉВЬЯ	НА ДЕРÉВЬЯХ
ДЕ́ТИ	ПРИ ДЕ́ТЯХ
ДРУЗЬЯ́	ПРИ ДРУЗЬЯ́Х
КОТЯ́ТА	О КОТЯ́ТАХ
ЛИ́СТЬЯ	НА ЛИ́СТЬЯХ
ЛЮ́ДИ	О ЛЮ́ДЯХ
МУЖЬЯ́	О МУЖЬЯ́Х
ПУТЬ	О ПУТЯ́Х
РОДИ́ТЕЛИ	О РОДИ́ТЕЛЯХ
СОСЕ́ДИ	ПРИ СОСЕ́ДЯХ
СТУ́ЛЬЯ	НА СТУ́ЛЬЯХ
СЫНОВЬЯ́	О СЫНОВЬЯ́Х

FEMMINILE

ДО́ЧЕРИ	О ДОЧЕРЯ́Х
МА́ТЕРИ	О МАТЕРЯ́Х

NEUTRO

ВРЕМЕНА́	О ВРЕМЕНА́Х
ИМЕНА́	ОБ ИМЕНА́Х
НЕБЕСА́	НА НЕБЕСА́Х
ОБЛАКА́	В ОБЛАКА́Х
Я́БЛОКИ	В Я́БЛОКАХ

② per l'uso corretto di «в», «во» e di «о», «об», «обо» vai a pagina 6

USO CON LE PREPOSIZIONI

COMPLEMENTO DI STATO IN LUOGO (ANCHE FIGURATO) CON LE PREPOSIZIONI «В», «НА» e «ПРИ»

БЫВА́ТЬ В ТЕА́ТРЕ
Frequentare il teatro

ТРЕНИРОВА́ТЬСЯ НА СТАДИО́НЕ
Allenarsi allo stadio

У НАС **ПРИ ШКО́ЛЕ** ЕСТЬ СПОРТЗА́Л.
Abbiamo una palestra collegata alla scuola.

ОН Э́ТО СКАЗА́Л **ПРИ МНЕ**.
L'ha detto in mia presenza.

ИГРА́ТЬ НА ГИТА́РЕ, РАБО́ТАТЬ НА КОМПЬЮ́ТЕРЕ
Suonare la chitarra, lavorare al computer

ЖЕНИ́ТЬСЯ НА РУ́ССКОЙ ДЕ́ВУШКЕ
Sposare una ragazza russa (solo per gli uomini = ammogliarsi)

БЫ́ТЬ В ПА́НИКЕ
Essere nel panico

БЫ́ТЬ НА СЕДЬМО́М НЕ́БЕ
Essere al settimo cielo

НА НЕ́М БЫ́ЛИ ОЧЌИ И ШЛЯ́ПА.
Lui portava gli occhiali e un cappello

COMPLEMENTO DI MODO PER INDICARE COSA SI INDOSSA

БЫ́ТЬ В ЧЁ́М? → In un momento preciso
ОН БЫЛ **В ОЧКА́Х И В ШЛЯ́ПЕ**.
Portava gli occhiali e il cappello.

ХОДИ́ТЬ В ЧЁ́М? → Abitualmente
ОНА́ ВСЕГДА́ **ХОДИТ В ОЧКА́Х И В ШЛЯ́ПЕ**.
Lei porta sempre gli occhiali e il cappello.

COMPLEMENTO DI TEMPO DETERMINATO

В → TEMPO DETERMINATO CON I MESI E CON LA PAROLA ANNO
В ЯНВАРÉ (a gennaio), **В Э́ТОМ ГОДУ́** (quest'anno), **В ПРÓШЛОМ ГОДУ́** (l'anno scorso), **В БУ́ДУЩЕМ ГОДУ́** (il prossimo anno), **В 2020-ОМ ГОДУ́** (nel 2020)

НА → TEMPO DETERMINATO CON LA PAROLA SETTIMANA
НА Э́ТОЙ НЕДЕ́ЛЕ, НА ПРÓШЛОЙ НЕДЕ́ЛЕ, НА СЛЕ́ДУЮЩЕЙ НЕДЕ́ЛЕ
QUESTA SETTIMANA, LA SETTIMANA SCORSA, LA PROSSIMA SETTIMANA

ПРИ → PER ESPRIMERE IL TEMPO COL SIGNIFICATO DI "ALL'EPOCA DI, DURANTE"
ПРИ СОЦИАЛИ́ЗМЕ (sotto il socialismo), **ПРИ ЦАРЕ́** (sotto lo zar)

COMPLEMENTO DI ARGOMENTO

РАЗГОВА́РИВАТЬ **О ПОЛИ́ТКЕ**
→ **ОБ ИТА́ЛИИ, О Ю́РИИ ГАГА́РИНЕ, ОБО МНЕ́, ОБО ВСЁ́М**

SULLA REGOLA DI O/OB/OBO E V/VO TROVI UN DETTAGLIO A PAGINA 6



COMPLEMENTO DI MEZZO (DI TRASPORTO)

Э́ХАТЬ – Э́ЗДИТЬ НА АВТО́БУСЕ, НА ПÓЕЗДЕ, НА ЛО́ШАДИ...
andare in autobus, in treno, a cavallo..

КАТА́ТЬСЯ – ПОКАТА́ТЬСЯ НА ВЕЛОСИПÉДЕ, НА СКЕЙТБО́РДЕ, НА КОНЬКА́Х
andare in bicicletta, sullo skateboard, sui pattini....

ATTENZIONE: USIAMO «НА» QUANDO VOGLIAMO ESPRIMERE IL MEZZO CON CUI CI MUOVIAMO. SE INVECE VOGLIAMO COMUNICARE UN'AZIONE CHE AVVIENE/È AVVENUTA/AVVERRÀ ALL'INTERNO DEL MEZZO DOBBIAMO USARE LA PREPOSIZIONE «В».

МЫ ЕЗДИ́ЛИ **НА ПÓЕЗДЕ** В ПАРИ́Ж.
Siamo andati in treno a Parigi.

В ПÓЕЗДЕ МЫ СПА́ЛИ.
In treno abbiamo dormito.

LA SCELTA FRA «В» e «НА»

SI USA «В»:

1. PER I LUOGHI CHIUSI O CON UN LIMITE, UN CONFINE PRECISO
2. PER I NOMI DI CITTA' e CENTRI ABITATI, STATI E CONTINENTI
(eccezione: **НА УКРАЇНЕ**)

SI USA «НА»:

1. PER I LUGHI APERTI O CHE NON HANNO LIMITI PRECISI
2. PER I NOMI DI ISOLE E LA PAROLA "ISOLA"
3. PER I PUNTI CARDINALI e I PIANETI
4. PER ALCUNI POSTI PARTICOLARI DELLA CITTA' COME: VIA, PIAZZA, VIALE, FERMATA, STAZIONE, PARCHEGGIO ECC.
5. PER L'ATTIVITA' CHE SI SVOLGE NEL LUOGO E NON IL LUOGO IN SÉ, COME LO SPETTACOLO, LA CONFERENZA ECC... (CON DIVERSE ECCEZIONI).

È QUINDI ALTAMENTE CONSIGLIATO IMPARARE A MEMORIA LA TABELLA A FIANCO E L'ABBINAMENTO DELLA PREPOSIZIONE «В» O «НА» AI SOSTANTIVI DEL LESSICO AD ALTA RIPETIZIONE RICHIESTO DAL VOSTRO LIVELLO.

E ricorda: "a casa", stato in luogo, si dice «**ДÓМА**» ma si usa anche «**В ДÓМЕ**». La differenza è la medesima in inglese: "at home" (дóма), inteso come la propria casa o la casa come focolare domestico e "house" (в дóме) inteso come edificio o ente. Osserva: В ДОМЕ ФАРФÓРА (alla casa/al negozio delle ceramiche), В ДÓМЕ КНЇГИ (Alla Casa del libro, famosa libreria di Mosca), В ДÓМЕ ПРЕСТАРÉЛЫХ (Alla casa di riposo per anziani) ecc.

В

В ГÓРОДЕ
В ПÁРКЕ
В БОЛЬНЇЦЕ
В ПОЛИКЛЇНИКЕ

В КИНО
В ТЕАТРЕ

В ИТА́ЛИИ
В Ю́ЖНОЙ ИТА́ЛИИ
В МОСКВÉ

В УНИВЕРСИТЕ́ТЕ
В ПÉРВОМ КЛÁССЕ
В КОМАНДИРÓВКЕ
В АУДИТО́РИИ

В О́ТПУСКЕ
ДÓМА
В ГОРÁХ

В КÓСМОСЕ

НА

НА ПЛÓЩАДИ
НА У́ЛИЦЕ
НА ПРОСПÉКТЕ
НА ВОКЗА́ЛЕ
НА СТА́НЦИИ
НА ОСТАНО́ВКЕ

НА СПЕКТÁКЛЕ
НА БАЛÉТЕ
НА КОНЦÉРТЕ
НА СТАДИÓНЕ
НА ПÓЧТЕ
НА ЗАВÓДЕ, НА ФА́БРИКЕ

НА Ю́ГЕ, НА СÉБЕРЕ...
НА Ю́ГЕ ИТА́ЛИИ
НА О́СТРОВЕ, НА КУ́БЕ

НА ФАКУЛЬТÉТЕ
НА ПÉРВОМ КУ́РСЕ
НА СТАЖИРÓВКЕ
НА УРÓКЕ

НА КАНИ́КУЛАХ
НА РАБО́ТЕ, НА ПÉНСИИ
НА МÓРЕ, НА О́ЗЕРЕ

НА ЛУНÉ

PRINCIPALI REGGENZE DEI VERBI CON LE PREPOSIZIONI «В» E «НА»

VERBI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

РОДИ́ТЬСЯ В РОСС́ИИ
Nascere in Russia
УЧИ́ТЬСЯ В УНИВЕРСИТЕ́ТЕ
Studiare all'/frequentare l'università
ЖИТЬ / НАХОДИ́ТЬСЯ В ДЕРЕ́ВНЕ
Vivere, trovarsi in campagna
РАБО́ТАТЬ В ШКО́ЛЕ
Lavorare a scuola
ОТДЫХА́ТЬ- ОТДОХну́ТЬ В ГОРА́Х
Fare le vacanze in montagna
БЫВА́ТЬ - ПОБЫВА́ТЬ В ПАРИ́ЖЕ ③
Essere, essere stati a Parigi
ВСТРЕЧА́ТЬСЯ-ВСТРЕ́ТИТЬСЯ В БА́РЕ
Incontrarsi al bar
ГУЛЯ́ТЬ - ПОГУЛЯ́ТЬ В ЛЕСУ́
Passeggiare nel bosco
ЧИТА́ТЬ - ПРОЧИТА́ТЬ В ИНТЕРНЕ́ТЕ
Leggere su Internet
ПИСА́ТЬ - НАПИСА́ТЬ В ТЕТРА́ДИ
Scrivere nel quaderno

В

VERBI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

РОДИ́ТЬСЯ НА КУ́БЕ
Nascere a Cuba
УЧИ́ТЬСЯ НА ФАКУЛЬТЕ́ТЕ .../НА КУ́РСАХ...
Studiare alla facoltà di.../a un corso di...
ЖИТЬ / НАХОДИ́ТЬСЯ НА У́ЛИЦЕ ЛЕ́НИНА
Abitare / trovarsi in via Lenin
РАБО́ТАТЬ НА ЗАВО́ДЕ
Lavorare in fabbrica
ОТДЫХА́ТЬ- ОТДОХну́ТЬ НА О́ЗЕРЕ
Fare le vacanze al lago
БЫВА́ТЬ - ПОБЫВА́ТЬ НА МО́РЕ
Andare al mare
ВСТРЕЧА́ТЬСЯ - ВСТРЕ́ТИТЬСЯ НА СТА́НЦИИ
Incontrarsi alla stazione
ГУЛЯ́ТЬ - ПОГУЛЯ́ТЬ НА БЕРЕГУ́
Passeggiare sulla riva
ЧИТА́ТЬ - ПРОЧИТА́ТЬ НА РУ́ССКОМ ЯЗЫ́КЕ
Leggere in russo
ПИСА́ТЬ - НАПИСА́ТЬ НА ДОСКЕ́
Scrivere sulla lavagna

НА

③ PRESTA MOLTA ATTENZIONE ALL'USO DI QUESTO VERBO: PUR ESSENDO UN VERBO DI STATO, IL TRADUCENTE ITALIANO È PREFERIBILMENTE IL VERBO DI MOTO "ANDARE" O "ANDARE A TROVARE QUALCUNO". OSSERVA:

IMPERFETTIVO: HA SIGNIFICATO FREQUENTATIVO/ITERATIVO:

ЛÉТОМ МЫ ЧА́СТО БЫВА́ЕМ / БЫВА́ЛИ НА МО́РЕ.

In estate spesso andiamo / andavamo al mare.

ВНУ́КИ ЧА́СТО БЫВА́ЮТ / БЫВА́ЛИ У БА́БУШКИ.

I nipotini vanno /andavano spesso a trovare la nonna.

PERFETTIVO: HA SIGNIFICATO RISULTATIVO E DI AZIONE SINGOLA:

Я ПОБЫВА́ЛА В ПАРИ́ЖЕ: КАКО́Й УНИКА́ЛЬНЫЙ ГО́РОД!

Sono stata a Parigi: che città straordinaria!

Nota anche l'uso della preposizione «У» per le persone, rispetto a «В» e «НА» per il luoghi.

I VERBI DI POSIZIONE CON В e НА



ЛЕЖА́ТЬ В КРОВА́ТИ Stare a letto
СИДЕ́ТЬ В КРЕ́СЛЕ Sedere in poltrona
СТОЯ́ТЬ В ШКАФУ́ Stare (in verticale) nell'armadio
ВИСЕ́ТЬ В ШКАФУ́ Essere appeso/a/i nell'armadio

ЛЕЖА́ТЬ НА КРОВА́ТИ Stare sdraiati sul letto
СИДЕ́ТЬ НА СТУ́ЛЕ Sedere sulla sedia
СТОЯ́ТЬ НА СТОЛЕ́ Stare (in verticale) sul tavolo
ВИСЕ́ТЬ НА СТЕНЕ́ Essere appeso/a/i/e al muro

PRINCIPALI REGGENZE DEI VERBI CON LA PREPOSIZIONE «О»

VERBI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

МЫ ГОВОРИ́М **О** ПОЛІ́ТИКЕ.

Parliamo di politica.

В Э́ТОЙ СТАТЬЕ́ ГОВОРИ́ТСЯ **О** Ю́РИИ ГАГА́РИНЕ.

Questo articolo parla/tratta di Jurij Gagarin.

РАСКА́ЗЫВАТЬ-РАСКАЗА́ТЬ **О** ФІ́ЛЬМЕ

Raccontare il film

СПРА́ШИВАТЬ - СПРОСИ́ТЬ **О** ЗДОРО́ВЬЕ

Domandare della salute

РЕЧЬ ИДЁТ (ШЛА́) **ОБ** ИТА́ЛИИ, **О** ЕЁ́ КРАСО́ТЕ.

Il discorso tratta di (trattava di) dell'Italia, della sua bellezza.

МЕЧТА́ТЬ **ОБ** О́ТПУСКЕ

Sognare le ferie

ТЫ ИНОГДА́ ДУ́МАЕШЬ **ОБО** МНЕ, или ТО́ЛЬКО **О** СЕБЕ́?

Ogni tanto pensi a me, o solo a te stesso?



LA SCELTA FRA «О», «ОБ», «ОБО»

О → prima delle **consonanti**
e delle vocali **Е, Ё, Ю, Я**
→ **О** ТУРИ́ЗМЕ
→ **О** Ю́РИИ ГАГА́РИНЕ

ОБ → prima delle **vocali forti e della «И»**
→ **ОБ** Э́ТОМ
→ **ОБ** ИТА́ЛИИ

ОБО → prima dei gruppi **ВС** e **МН**
→ **ОБО** МНЕ
→ **ОБО** ВСЁ́М
→ **ОБО** ВСЕ́Х

LA SCELTA FRA «В» E «ВО»

В → aggiunge **О** eufonica se il sostantivo che segue inizia con **В, Ф, о М + consonante**:
→ **ВО** ВСЁ́М, **ВО** ВСЕ́Й, **ВО** ВСЕ́Х,
ВО ФРА́НЦИИ, **ВО** ФЛОРЕ́НЦИИ, **ВО** МНО́ГИХ

E ricorda che qualsiasi preposizione si pronuncia legata alla parola che segue come un unico blocco; poiché in questo caso entro in gioco la vocale **О**, bisogna fare attenzione alla **АККАНИЕ!**

О ТУРИ́ЗМЕ si pronuncia ATURÍSME, **ОБ** ИТА́ЛИИ si pronuncia ABITÁLII, **ОБО** МНЕ si pronuncia ABAMNJÉ, **ВО** ФРА́НЦИИ si pronuncia VAFRÁNZII e così via...